



REPUBLIKA E SHQIPËRISË

KOMISIONERIT PËR TË DREJTËN  
E INFORMIMIT DHE MBROJTJEN  
E TË DHËNAVE PERSONALE

QENDRA KOMBËTARE  
E LIÇENCIMIT

Nr. Prot. 1011 Datë 12.10 2015

Nr. Prot. 5216 Datë 12.10 2015

MARRËVESHJE BASHKËPUNIMI

Lidhur ndërmjet

PALËVE:

KOMISIONERIT PËR TË DREJTËN E INFORMIMIT DHE MBROJTJEN E TË  
DHËNAVE PERSONALE, (referuar si *KDIMDP*), përfaqësuar nga z. Besnik DERVISHI,

dhe

QENDRËS KOMBËTARE TË LIÇENCIMIT, (referuar si *QKL*), përfaqësuar nga  
z. Ardian MAÇI,

të cilët me vullnetin e tyre të lirë dhe të plotë, bien dakort për sa vijon:

**Neni 1**  
**Objekti**

Palët nënshkruese bien dakort të institucionalizojnë marrëdhëniet e tyre për aplikimin e procedurave që thjeshtojnë bashkëpunimin e ndërsjelltë të tyre në kuadër të garantimit të të drejtave dhe lirive themelore të njeriut, veçanërisht në fushën e të drejtës për informim dhe mbrojtjes së të dhënave personale. Për arritjen e këtij qëllimi, bashkëpunimi i palëve do të realizohet mbi baza të njëjta dhe mbi parimin e reciprocitetit.

**Neni 2**  
**Baza ligjore**

Baza ligjore e kësaj marrëveshje është ligji nr. 9887, datë 10.03.2008 "Për Mbrojtjen e të Dhënave Personale", i ndryshuar; ligji nr. 119/2014, datë 18.09.2014 "Për të drejtën e informimit"; ligji nr. 10081 datë 23.02.2009 "Për Liçencat, autorizimet dhe lejet në Republikën e Shqipërisë".

### **Neni 3** **Fushat e bashkëpunimit**

Komisioneri për të Drejtën e Informimit dhe Mbrojtjen e të Dhënave Personale dhe Qendra Kombëtare e Liçencimit angazhohen që të bashkëpunojnë me njëri-tjetrin dhe në mënyrë të veçantë:

1. Palët angazhohen të kërkojnë mendimet dhe sugjerimet e njëra-tjetrës në rast të hartimit të akteve të ndryshme që prekin objektin e veprimit të palës tjetër.
2. Palët angazhohen të bashkëpunojnë në organizimin e aktiviteteve të përbashkëta kombëtare dhe ndërkombëtare që i shërbejnë zbatimit të ligjeve respektive.
3. Palët angazhohen të shkëmbejnë në mënyrë të vazhdueshme njohuri dhe praktika të reja.
4. Palët angazhohen të caktojnë personat përgjegjës për zbatimin e detyrimeve të përcaktuara në ligjet respektive.

### **Neni 4** **Detyrimet e palëve**

Secila nga palët nënshkruese angazhohet në ndjekjen e objektivave dhe detyrimeve të kësaj marrëveshje si më poshtë vijon:

1. Të bashkëpunojnë dhe bashkërendojnë punën për hartimin dhe rishikimin e programeve të transparencës dhe kodit të etikës. Gjithashtu do të japin kontributin e tyre në kryerjen e sondazheve në lidhje me çështje të ndryshme që kanë të bëjnë me të drejtën e informimit.
2. Të bashkëpunojnë për hartimin, rishikimin dhe miratimin e rregulloreve e manualeve të ndryshme shpjeguese, veçanërisht për sa i përket sigurisë së të dhënave personale dhe sigurisë së informacionit.
3. QKL angazhohet të përfshijë në faqen e saj zyrtare të internetit një "*informacion njoftues*", në lidhje me detyrimin ligjor që ka çdo kontrollues për njoftim pranë Zyrës së Komisionerit për përpunimin e të dhënave personale për të cilat është përgjegjës.
4. QKL angazhohet që të vendosë në dispozicion të KDIMDP-së listën elektronike të përditësuar të subjekteve private të regjistruara pranë QKL-së në të cilën përfshihet emri subjektit, nipti, objekti, forma legale, adresa fizike dhe elektronike nëse ka nr. telefoni dhe përshkrimi.
5. QKL angazhohet që të vendosë një stendë me broshura informuese të KDIMDP-së dhe t'i orientojë subjektet për t'u njohur me broshurat sa herë që ata paraqiten pranë sporteve të QKL-së.
6. KDIMDP angazhohet të trajtojë stafin përgjegjës të QKL-së në lidhje me sqarimin e çdo çështjeje që ka të bëjë me të drejtën e informimit dhe mbrojtjen e të dhënave personale.
7. Palët angazhohen të kërkojnë mendimet dhe sugjerimet e njëra - tjetrës në rastet e nxjerrjes së rregulloreve, udhëzimeve apo amendimeve ligjore të propozuara, që prekin objektin e veprimtarisë së palës tjetër.
8. Palët angazhohen të caktojnë Personin e Ngarkuar dhe të përforcojnë rolin e tij në përputhje me udhëzimin nr. 21, datë 24.09.2012 të Komisionerit. Koordinatori është personi përgjegjës për zbatimin e ligjit nr. 119/2014.
9. Palët angazhohen të bëjnë të disponueshëm kundrejt kërkesave të arsyetuara dokumente / informacione të punës të konsideruar si jo konfidenciale.
10. Palët angazhohen të ruajnë konfidencialitetin e informacioneve të dhëna nga pala tjetër.



**Neni 5**  
**Të drejtat**

1. Të marrin pjesë në takime të grupeve të punës të organizuara nga secila palë.
2. Të marrin pjesë në aktivitete të përbashkëta kombëtare dhe ndërkombëtare që i shërbejnë zbatimit të ligjeve respektive, veçanërisht në trajnime dhe takime pune me nëpunësit e dy institucioneve dhe autoriteteve përgjegjëse.

**Neni 6**  
**Personi i kontaktit**

1. Palët në zbatim të kësaj marrëveshje do të caktojnë nga një person kontakti.
2. Personat e kontaktit do të mbajnë vazhdimisht takime ndërmjet tyre në varësi të nevojës për shkëmbim informacioni dhe do të informojnë titullarin e institucionit në lidhje me zbatimin e kësaj marrëveshje.
3. Komunikimi mes palëve do të jetë në formë zyrtare shkresore, duke mos përfshirë format më të shpejta të komunikimit.
4. Në dhe për zbatimin e kësaj marrëveshje, personat e kontaktit do të jenë:
  - a. Për KDIMDP-në zj. Alketa Koja
  - b. Për QKL-në z. Edmond Vorfi.

**Neni 7**  
**Dispozitat e fundit**

1. Palët marrin përsipër respektimin dhe zbatimin e detyrimeve që rrjedhin nga kjo Marrëveshje.
2. Marrëveshja hyn në fuqi në datën e nënshkrimit të saj dhe do të zbatohet me afat të pacaktuar. Në rast ndryshimi të kushteve që kanë diktuar nënshkrimin e saj, palët do të paraqesin dhe miratojnë ndryshimet përkatëse të kësaj marrëveshje.
3. Marrëveshja përpilohet në 4 (katër) kopje origjinale, dy prej të cilave depozitohen pranë Komisionerit për të Drejtën e Informimit dhe Mbrojtjen e të Dhënave Personale dhe dy të tjera pranë Qendrës Kombëtare të Liçencimit.

Për

**Komisionerin për të Drejtën e Informimit  
dhe Mbrojtjen e të Dhënave Personale**

  
**Besnik DERVISHI**  
**KOMISIONERI**



Për

**Qendrën Kombëtare  
të Liçencimit**

  
**Ardian MACI**  
**DREJTOR I PËRGJITHSHËM**

